

CYLCHLYTHYR YSGOL PLAS COCH / PLAS COCH'S NEWSLETTER
WYTHNOS YN DIWEDDU / WEEK ENDING: 21:12:18



PRESENOLDEB 2018-19 hyd at: 19:12:18 / 2018-19 ATTENDANCE UP TO: 19:12:18

Ysgol Gyfan / Whole school: 96.2% (Derbyn i Bl 6 / Reception to Yr 6)

Clywedog: 91.5%

Dyfrdwy: 96.4%

Gwenllian: 95.3%

Bers: 94.1%

Gwenfro: 96.7%

Coed Ywen Owrtyn: 96.8%

Erddig: 95.9%

Llywelyn: 95.1%

Clochdy San Silyn: 96%

Clwyd: 96.1%

Glyndwr: 98.3%

Clychau Gresffordd: 95.6%

CYNGHERDDAU NADOLIG / CHRISTMAS CONCERTS

Cafwyd wythnos brysur o gyngherddau Nadolig yn yr ysgol ac yn Eglwys San Silyn wythnos diwethaf. Diolch yn fawr i'r holl blant a'r staff am eu gwaith caled yn paratoi a pherfformio. Diolch hefyd i bawb a ddaeth i wyllo, roedd yn hyfryd gweld yr ysgol a'r eglwys yn llawn ar gyfer y perfformiadau.

Cyflwynwyd arian o werthiant tocynau a chasgliad yn yr eglwys i Mark Hammond, partner Alison Edwards ddechrau'r wythnos hon a roedd am i ni basio ei ddiolch ymlaen i rieni a theuluoedd yr ysgol am eich haelioni yn ystod cyfnod anodd yma iddo. Mae'n braf gweld Mark yn ôl yn ei waith yn glanhau yn yr ysgol wythnos yma.

We had a busy week of Christmas concerts at the school and St Giles Church last week. Thank you to all the children for doing so well and to the staff for their work preparing the concerts. Thank you also to everyone that came to watch, it was lovely to see the school and the church full for the performances.

Money raised from the sale of the concert tickets and collection at the church was presented to Mark Hammond, Alison Edwards' partner this week. He wished to thank all the school's parents and families for your kindness during this difficult time for him. It's good to see Mark back in his work cleaning at the school this week.

GWEITHGAREDDAU NADOLIG / CHRISTMAS ACTIVITIES

Mae'r disgyblion wedi mwynhau ymweliadau yn ddiweddar i wahanol lefydd gan ei bod yn tynnu tuag at ddiwedd y tymor, gan gynnwys y sinema, Sioe Cyw a Sw Caer. Diolch i bawb am y gwaith trefnu ac am eich cefnogaeth chi i sicrhau fod pawb yn mwynhau.

The pupils have enjoyed a number of different activities as it is now coming to the end of term. These have included visits to the cinema, Cyw's Christmas show and a visit to Chester Zoo. Thank you to everyone for their work organising the visits and for your support to ensure that all have enjoyed.

CLWB BRECWAST / BREAKFAST CLUB

Bydd trefniadau presenol y clwb brechwast yn parhau fel y maent ar hyn o bryd yn y flwyddyn newydd. Ni fydd angen talu am ddefnyddio'r clwb fel y cynlluniwyd yn wreiddiol gan CBSW – bydd hyn yn dod yn weithredol o Fawrth 3ydd 2019; bydd mwy o fanylion yn dilyn yn ystod yr hanner tymor nesaf.

The current breakfast club arrangements will continue as they are in the new year. The club will continue to be free as WCBC has pushed back the date of having to pay to March 3rd 2019. We will send out further details during the next half term.

PÊL DROED A PHÊL RWYD / FOOTBALL AND NETBALL

Llongyfarchiadau i dimau pêl-droed a phêl rwyd yr ysgol am ennill twrnamentau i ysgolion Cymraeg Wrecsam draw yn Ysgol Morgan Llwyd wythnos diwethaf. Da iawn chi bawb fu'n cymryd rhan!

Congratulations to the school's football and netball teams on winning the Wrexham Welsh Schools tournaments at Ysgol Morgan Llwyd recently. Well done to everyone that took part!

LLONGYFARCHIADAU / CONGRATULATIONS

Llongyfarchiadau i Miss Carys Williams, athrawes dosbarth Dyfrdwy ar enedigaeth mab bach, William Arwel ar Ragfyr 19eg – anrheg Nadolig perffaith! Mae pawb yn iawn ac yn edrych ymlaen i gael treulio Nadolig arbennig iawn efo'i gilydd!

Congratulations to Miss Carys Williams, Dyfrdwy class teacher on the birth of a son, William Arwel on December 19th – a perfect Christmas present! Everyone is doing fine and looking forward to spending a very special Christmas together!

DYMUNIADAU GORAU / BEST WISHES

Dymuniadau gorau i chi i gyd dros y Nadolig a'r Flwyddyn Newydd. Gobeithio y caiff pawb amser wrth eu bodd! Diolch yn fawr i chi am eich cefnogaeth i bob agwedd o fywyd ysgol yn ystod 2018.

Bydd yr ysgol yn ail agor i'r plant ar ddydd Mawrth, Ionawr 8fed.

Best wishes to everyone over Christmas and the New Year. We hope everyone has a brilliant time! Thank you for your support to all aspects of school life during 2018.

The school will reopen for the children on Tuesday, January 8th.